

6. Corona senum filii filiorum : et gloria filiorum patres eorum.

7. Non decent stultum verba composita : nec principem labium mentiens.

8. Gemma gratissima expectatio præstantis : quocumque se vertit , prudenter intelligit.

9. Qui celat delictum , quærit amicitias : qui altero sermone repetit , separat foederatos.

10. Plus proficit correptio apud prudentem , quàm centum plagæ apud stultum.

11. Semper jurgia quærit malus : Angelus autem crudelis mittitur contra eum.

12. Expediit magis ursæ occurrere raptis foetibus , quàm fatuo confidenti in stultitia sua.

13. ^a Qui reddit mala pro bonis , non recedet malum de domo ejus.

14. Qui dimittit aquam , caput est jurgiorum : et antequàm patiatur contumeliam , iudicium deserit.

15. ^b Qui justificat impium , et qui condemnat justum , abominabilis est uterque apud Deum.

16. Quid prodest stulto habere divitias , cum sapientiam emere non possit ?

Qui altam facit domum suam , quærit ruinam : et qui evitat discere , incidet in mala.

17. Omni tempore diligit qui amicus est : et frater in angustiis comprobatur.

18. Stultus homo plaudet manibus , ^c cum sponderit pro amico suo.

1. Es cosa muy indecorosa para un príncipe, ó un gran personaje el decir mentira, ó el no cumplir lo que prometió.

2. El que está esperando mucho tiempo, y por último consigue lo que esperaba, recibe un grande placer y satisfacción; y mientras está en expectativa, se porta en todo con la mayor circunspeccion, porque no le salga vana su esperanza. El Hebréo : *Piedra preciosa, el presente para aquel que le ofreciere : á cualquiera parte que se vuelva, saldrá con lo que pretenda.* Dádivas quebrantan peñas; y apenas habrá castillo, por muy fuerte y cerrado que esté, que no se rinda y abra, cuando se le bate de este modo.

3. El que interpreta en bien, y oculta las faltas ajenas, se gana amigos.

4. El chismoso, que va á contar lo que ha oído, y aun muchas veces añade ó quita, ó lo interpreta en mal sentido.

5. Uno de los Angeles malos, ministro de las venganzas del Señor. Véase el *Salm.* LXXVII, 49. Puede tambien interpretarse de esta otra manera : Mas al fin dará con alguno, que le dé las tornas.

6. MS. 3. *El que riende.*

7. El que con una palabra ó accion da lugar á que se mueva una querrela ó diferencia, es como el que suelta el agua detenida, la cual derramándose lo inunda todo, y causa grandisimos daños.

8. Si es prudente, antes que padezca la afrenta de verse condenado por sentencia de juez, conociendo que él es el origen de aquellos males, vea como del mejor modo los puede componer y remediar; y este viene á ser tambien el sentido del Hebréo : *Y antes que se mueva pleito, déjalo.* Principiis obsta : desde los principios se han de cortar y atajar las rencillas, y las ocasiones de los pleitos.

9. El primer miembro de este versículo significa, que á la soberbia se sigue por lo comun el abatimiento; lo cual puede tambien convenir al que quiere hacer una figura mayor de la que conviene á su esfera y estado : y el segundo significa, que aquel que por soberbia rehusa ser enseñado, caerá en muchos males, de los que hubiera podido librarse por la sabiduria. Este hemistiquio en el Hebréo es el segundo miembro del v. 19.

10. Véase el *Eclesiástico* vi, 8. — 11. El Hebréo : *Es un hermano, que nos ha nacido en la afliccion.*

12. De gozo y de contento, como si hubiera hecho una grande cosa; porque no conoce ni considera las malas resultas, y la estrecha obligacion en que se ha metido.

13. Se reprueban las fianzas hechas sin consideracion. *Cap.* vi, 1.

^a Rom. xii, 17. I Thess. v, 15. I Petr. iii, 9. — ^b Isai. v, 23.

6. Corona de los viejos son los hijos de los hijos : y gloria de los hijos los padres de ellos.

7. Al necio no le están bien las palabras compuestas : ni á un príncipe el labio mentiroso ¹.

8. Piedra preciosa muy agradable es la esperanza del que aguarda : á cualquiera parte que se vuelve, entiende en ello con prudencia ².

9. El que encubre el delito, busca amigos ³ : el que lo cuenta y repite, separa á los que están unidos ⁴.

10. Mas aprovecha una repension al prudente, que cien golpes al necio.

11. El malo siempre busca rencillas : mas el Ángel cruel ⁵ será enviado contra él.

12. Mejor es encontrarse con una osa, á quien han robado sus cachorros, que con un necio confiado en su necedad.

13. El que vuelve ⁶ males por bienes, no se apartará el mal de su casa.

14. Quien suelta el agua ⁷, origen es de riñas : y antes que padezca el daño, desampara el pleito ⁸.

15. El que justifica al impío, y el que condena al justo, ambos son abominables delante de Dios.

16. ¿Qué le aprovecha al necio tener riquezas, no pudiendo comprar sabiduria ?

Quien hace alta su casa ⁹, busca la ruina : y quien rehusa aprender, caerá en males.

17. En todo tiempo ama el que es amigo ¹⁰ : y el hermano se experimenta en las angustias ¹¹.

18. El hombre necio dará palmadas ¹², cuando saliere fiador por su amigo ¹³.

19. Qui meditatur discordias , diligit rixas : et qui exaltat ostium , quærit ruinam.

20. Qui perversi cordis est , non inveniet bonum : et qui vertit linguam , incidet in malum.

21. Natus est stultus in ignominiam suam : sed nec pater in fatuo lætabitur.

22. ^a Animus gaudens ætatem floridam facit : spiritus tristis exsiccat ossa.

23. Munera de sinu impius accipit , ut pervertat semitas iudicii.

24. ^b In facie prudentis lucet sapientia : oculi stultorum in finibus terræ.

25. Ira patris , filius stultus : et dolor matris , quæ genuit eum.

26. Non est bonum damnum inferre justo : nec percitere principem , qui recta iudicat.

27. ^c Qui moderatur sermones suos , doctus et prudens est : et pretiosi spiritus vir eruditus.

28. Stultus quoque si tacuerit , sapiens reputabitur : et si compresserit labia sua , intelligens.

19. Quien medita discordias , ama contendas ¹ : y quien alza su puerta , busca la ruina.

20. Quien es de corazon avieso , no hallará bien : y quien vuelve su lengua ², caerá en mal.

21. Nacido es el necio para ignominia suya : pues ni aun el padre se alegrará en el hijo necio

22. El corazon alegre hace la edad florida ³ : el espíritu triste seca los huesos.

23. El impío toma dádivas del seno ⁴, para pervertir las sendas del juicio.

24. En la cara del prudente luce la sabiduria ⁵ : los ojos de los necios en los cabos de la tierra ⁶.

25. Enojo es del padre el hijo necio : y dolor de la madre, que lo engendró.

26. No es bueno hacer daño al justo ⁷ : ni golpear al príncipe, que juzga lo recto.

27. Quien mide sus razones, docto es y prudente : y el hombre entendido es de espíritu preciado ⁸.

28. Aun el necio si callare ⁹, será tenido por cuerdo : y por inteligente, si cerrare sus labios.

CAPÍTULO XVIII.

Del amigo infiel. Confianza del justo y del rico. La verdadera prudencia es guia y socorro de la vida. De la mujer buena y de la mala.

1. Ocasiones quærit, qui vult recedere ab amico : omni tempore erit exprobrabilis.

2. Non recipit stultus verba prudentiæ : nisi ea dixerit, quæ versantur in corde ejus.

1. Achaques busca el que quiere retirarse del amigo : en todo tiempo será digno de vituperio ¹⁰.

2. No recibe el necio palabras de prudencia : si tú no le hablarés aquello, que pasa en su corazon.

1. Porque de estas se originan de ordinario aquellas. Este hemistiquio no se halla aqui en los LXX, sino en el v. 16.

2. El que habla lo contrario de lo que siente.

3. Da vigor á la vejez. *Suprà* xv, 13. Hay tambien otra alegría y otra tristeza, que contribuyen mucho para la salud del alma. *Philip.* iv, 4. *I Colos.* i, 24, et *II Corinth.* ii, 7.

4. Ocultamente, si se refiere al juez : ó las saca de su seno para darlas al juez, con el fin torcido de cohecharle, y que pervierta de este modo la justicia.

5. En su serenidad, gravedad y modestia exterior.

6. Porque los mueve á todas partes sin cesar, dando á entender en esto mismo su necedad y desorden. Tambien : El alma que no está iluminada de Dios, siempre tiene los ojos bajos, y no desea mas que la tierra. S. GREGOR.

7. *FERR.* *Apenar al justo.* Ni herir ó maltratar, ni de palabra ni de obra al juez, que hace justicia.

8. Porque medirá y pesará sus razones antes de decirlas, y por esto serán mas apreciables. Los LXX : *μακρόθυμος δὲ ἀνὴρ ἐσπέρηται, de larga espera el varon prudente* : porque callará, y esperará la oportunidad de hablar con fruto.

9. Porque si habla, descubrirá lo que es : y si calla, tiene á su favor el que opinen bien de él. Lo que sirve para recomendar la moderacion de la lengua.

10. MS. *Será denostadero.* Porque todos condenarán el mal modo, que ha usado con su amigo. Puede tambien exponerse en significacion activa : No perderá ocasion ó coyuntura, en que le pueda echar en cara cualquier cosa, para llegar á su intento de separarse de él. El Hebréo : *Conforme á su antojo buscará razones y pretextos : el apartado del comun sentido, el singular, el cismático.* El que es de este carácter, en toda suerte de negocios, como quien todo lo sabe, se *mezclará*, para decirlo todo por su juicio. Triste ejemplo nos ofrece de esta verdad el cisma de los Griegos. Otros trasladan el Hebréo : Se burla de toda ley y razon.

^a *Suprà* xv, 13, et *xvi*, 24. — ^b *Eccles.* ii, 14, et *viii*, 1. — ^c *Jacob.* i, 19.

3. Impius, cum in profundum venerit peccatorum, contemnit: sed sequitur eum ignominia et opprobrium.

4. ^a Aqua profunda verba ex ore viri: et torrens redundans fons sapientiae.

5. Accipere personam impii non est bonum, ut declines à veritate iudicii.

6. Labia stulti miscent se rixis: et os ejus jurgia provocat.

7. Os stulti contritio ejus: et labia ipsius, ruina animae ejus.

8. Verba bilinguis, quasi simplicia: et ipsa perveniunt usque ad interiora ventris.

Pigrum dejicit timor: animae autem effeminatorum esurient.

9. Qui mollis et dissolutus est in opere suo, frater est sua opera dissipantis.

10. Turris fortissima, nomen Domini: ad ipsum currit justus, et exaltabitur.

11. Substantia divitis urbs roboris ejus, et quasi murus validus circumdans eum.

12. Antequàm coneratur, exaltatur cor hominis: et antequàm glorificetur, humiliatur.

13. ^b Qui prius respondet quàm audiat, stultum se esse demonstrat, et confusione dignum.

14. Spiritus viri sustentat imbecillitatem suam: spiritum verò ad irascendum facilem quis poterit sustinere?

15. Cor prudens possidebit scientiam: et auris sapientium quærit doctrinam.

16. Donum hominis dilatat viam ejus, et ante principes spatium ei facit.

17. Justus, prior est accusator sui: venit amicus ejus, et investigabit eum.

3. El impío despues de haber llegado al profundo de los pecados, no hace caso: mas le sigue la infamia y el oprobio ¹.

4. Agua profunda las palabras de la boca del varon ²: y la fuente de la sabiduria arroyo que inunda.

5. No es bien tener respeto á la persona del impío, para desviarte de la verdad del juicio.

6. Los labios del necio se mezclan en riñas: y su boca mueve contiendas.

7. La boca del necio quebranto de él: y sus labios son la ruina de su alma ³.

8. Las palabras del de dos lenguas ⁴ parecen sencillas: mas ellas llegan al interior de las entrañas ⁵.

El temor abate al perezoso: mas las almas de los afeminados hambrearán ⁶.

9. Quien es muelle y flojo en sus labores, hermano es del que disipa sus obras ⁷.

10. Torre muy fuerte el nombre del Señor ⁸: al mismo corre el justo, y será ensalzado ⁹.

11. El haber del rico ¹⁰ es su ciudad fuerte, y como muro firme, que lo rodea ¹¹.

12. Antes de ser quebrantado, se eleva el corazon del hombre, y antes de ser glorificado, es humillado.

13. Quien responde antes que oiga, manifiesta que es un insensato y digno de confusion.

14. El espíritu del hombre sustenta su flaqueza ¹²: mas ¿quién podrá aguantar un espíritu fácil de irritarse ¹³?

15. El corazon prudente poseerá ciencia: y la oreja de los sabios busca doctrina.

16. La dádiva del hombre le ensancha el camino ¹⁴, y le hace lugar delante de los príncipes.

17. El justo es el primer acusador de sí mismo: viene su amigo, y le sondeará ¹⁵.

¹ El Hebréo: *Cuando viene el impío, viene también el desprecio; y con la ignominia, con el hombre ignominioso, el vituperio.*

² Las palabras de la boca del varon sabio y justo son como una agua profunda, ó como la de un pozo, que nunca se agota. Tal es la profundidad de la doctrina del hombre sabio. *Infrá xx, 5.*

³ El texto hebréo נפש כחץ, *lazo para su alma.* Luc. xix, 22. — *4 Infrá xxvi, 22.*

⁵ Hacen una herida muy profunda, tanto en aquel de quien se murmura, como en el murmurador, y en el que oye la murmuración. S. BERN.

⁶ Esta sentencia no se lee en el Hebréo. — ⁷ Semejante es al que derriba y destruye lo que ha hecho.

⁸ El auxilio y el poder del Señor. *Psal. xix.* — ⁹ Estará en lugar seguro é inaccesible, y así será ensalzado.

¹⁰ *Suprà x, 15.* — ¹¹ El Hebréo: *En su imaginación.*

¹² El Hebréo: *El espíritu del hombre, el vigor, firmeza, alegría de su ánimo, sostiene la enfermedad de él, le sostiene en las enfermedades de su cuerpo: mas quebrantado el ánimo, y abatido el espíritu, ¿quién le sostendrá, ó quien le alentará?* — ¹³ MS. 3. *1 a vez de enseñar.*

¹⁴ Aun cuando los caminos para salir con un negocio parezcan estar cerrados, las dádivas los allanan, y abren facilísimamente.

¹⁵ El justo expone su causa con claridad y sinceridad, y sin disimular nada, aun de lo que es contra sí: y así aunque despues venga otro á examinarla de nuevo, no hallará sino sinceridad y verdad en todo lo que ha dicho. Ó también: Cuando esto haya hecho el justo, entonces podrá entrar él á escudriñar la conciencia del amigo, que se lo pide, para avisarle y reprenderle, etc. El Hebréo: *Justo parece, ó que tiene razon el primero que habla en su causa: mas vendrá su companero, su competidor, y le examinará lo que ha dicho.* Este parece un aviso á los jueces, para que no decidan en una causa, sin oír antes muy de espacio las razones y réplicas de ambas partes.

^a *Infrá xx, 5.* — ^b *Eccli. xi, 8.*

18. Contradictiones comprimit sors, et inter potentes quoque dijudicat.

19. Frater, qui adjuvatur à fratre, quasi civitas firma: et judicia quasi vectes urbium.

20. De fructu oris viri replebitur venter ejus: et genimina labiorum ipsius saturabunt eum.

21. Mors, et vita in manu linguæ: qui diligunt eam, comedent fructus ejus.

22. Qui invenit mulierem bonam, invenit bonum: et hauriet jucunditatem à Domino.

Qui expellit mulierem bonam, expellit bonum: qui autem tenet adulteram, stultus est et impius.

23. Cum obsecrationibus loquetur pauper: et dives effabitur rigidè.

24. Vir amabilis ad societatem, magis amicus erit, quàm frater.

18. La suerte comprime las contiendas; y decide aun entre los poderosos.

19. El hermano ayudado del hermano, es como una ciudad fuerte: y sus juicios son como cerrojos de ciudades ¹.

20. El vientre del hombre se henchirá del fruto de su boca ²: y los renuevos de sus labios lo hartarán ³.

21. La muerte, y la vida en mano de la lengua: los que la aman, comerán los frutos de ellos ⁴.

22. Quien buena mujer halla, halla un bien: y recibirá contentamiento del Señor ⁵.

Quien repudia la mujer buena ⁶, desecha el bien: mas el que retiene la adúltera, es necio é impío.

23. Con plegarias hablará el pobre: y el rico responderá con aspereza ⁷.

24. El hombre amable en el trato, será amigo, mas que un hermano ⁸.

CAPÍTULO XIX.

La sabiduria maestra de la verdad, de la mansedumbre y de la paciencia.

1. Melior est pauper, qui ambulat in simplicitate sua, quàm dives torquens labia sua, et insipiens.

2. Ubi non est scientia animæ, non est bonum: et qui festinus est pedibus, offendet.

3. Stultitia hominis supplantat gressus ejus: et contra Deum fervet animo suo.

4. Divitiæ addunt amicos plurimos: à paupere autem et hi, quos habuit, separantur.

5. ^a Testis falsus non erit impunitus: et qui mendacia loquitur, non effugiet.

1. Mejor es el pobre, que anda en su sencillez, que el rico que frunce sus labios ⁹, y es insensato.

2. En donde no hay ciencia del alma, no hay bien: y quien presuroso es de piés, tropezará ¹⁰.

3. La necedad del hombre da un traspicé á sus pasos ¹¹: y hierve contra Dios en su corazon ¹².

4. Las riquezas multiplican mucho los amigos: mas del pobre aun aquellos, que tuvo, se separan.

5. El testigo falso no será sin castigo: y el que habla mentiras, no escapará.

¹ Y la justicia es la seguridad y defensa de los Estados, así como los cerrojos y barras lo son para las puertas de las ciudades. El Hebréo: *Un hermano ofendido, es mas contumaz inexpugnable, que una ciudad fuerte: y las contiendas entre hermanos, como cerrojos de alcázar.* Los odios y contiendas entre los hermanos y parientes mas cercanos, suelen ser irreconciliables.

² *Suprà xii, 14, xiii.*

³ Le sucederá bien ó mal, segun que hubiere bien ó mal hablado. Tal es el uso de la lengua.

⁴ Para aprender á hablar es menester saber callar. Los que gustan hablar de todo, fácilmente caen en las faltas, que trae consigo el mucho hablar. *Suprà x, 19.* Los LXX: *óí δέ κερτούντες ἀδύνη, los que la dominan, son señores de ella.*

⁵ Porque le será una fiel compañera, y le ayudará en el gobierno de la casa, y hará gran bien cuidando de la familia.

⁶ Esto no se lee en el Hebréo. — ⁷ La pobreza engendra humildad: las riquezas causan soberbia y arrogancia.

⁸ El que es afable en su trato: el que acude á su amigo, cuando le ve en trabajo y aflicción, se debe estimar y apreciar aun mas que el hermano, que falta á estos oficios. Porque aquel ejercita con desinterés los deberes propios de la hermandad.

⁹ El Hebréo: *Que el de labios perversos; ó el que adquiere los bienes con fraude.*

¹⁰ Quien maneja los negocios sin la prudencia y tiento debido.

¹¹ Es causa de su ruina, ó de que salga mal en sus empresas.

¹² Se irrita el necio, atribuyendo á Dios impiamente el mal suceso.

^a Daniel xiii, 61.

6. Multi colunt personam potentis, et amici sunt dona tribuentis.
7. Fratres hominis pauperis oderunt eum: insuper et amici procul recesserunt ab eo.

Qui tantum verba sectatur, nihil habebit:

8. Qui autem possessor est mentis, diligit animam suam, et custos prudentiae inveniet bona.

9. Falsus testis non erit impunitus: et qui loquitur mendacia, peribit.

10. Non decent stultum deliciae: nec servum dominari principibus.

11. Doctrina viri per patientiam noscitur: et gloria ejus est iniqua praetergredi.

12. Sicut fremitus leonis, ita et regis ira: et sicut ros super herbam, ita et hilaritas ejus.

13. Dolor patris, filius stultus: et tecta jugiter perstillantia, litigiosa mulier.

14. Domus, et divitiae dantur a parentibus: a Domino autem propriae uxor prudens.

15. Pigredo immittit soporem, et anima dissoluta esuriet.

16. Qui custodit mandatum, custodit animam suam: qui autem negligit viam suam, mortificabitur.

17. Foeneratur Domino, qui miseretur pauperis: et vicissitudinem suam reddet ei.

18. Erudi filium tuum, ne desperes: ad interfectionem autem ejus ne ponas animam tuam.

6. Muchos honran la persona del poderoso, y son amigos del que da regalos.

7. Los hermanos del hombre pobre le aborrecen: asimismo los amigos se retiraron lejos de él:

Quien sigue palabras solamente¹, nada tendrá:

8. Mas el que es poseedor de entendimiento², ama su alma³, y el guardador de prudencia hallará bienes.

9. El falso testigo no quedará sin castigo: y el que habla mentiras, perecerá.

10. Al necio no le están bien las delicias⁴: ni al siervo el dominar á los príncipes.

11. La doctrina del hombre por la paciencia se conoce: y su gloria es pasar por encima de las cosas injustas⁵.

12. Como bramido de leon, tal es la ira del rey: y como el rocío sobre la yerba, tal tambien su jovialidad.

13. Dolor del padre, el hijo necio: y tejado con continuas goteras, la mujer rencillosa⁶.

14. Casas y riquezas los padres las dan: mas mujer prudente propiamente el Señor⁷.

15. La pereza trae sueño, y el alma floja hembraeará⁸.

16. Quien guarda el mandamiento⁹, guarda su alma, mas quien menosprecia su camino, incurrirá en la muerte.

17. A Dios da á logro el que hace misericordia con el pobre: y sus réditos se los dará á él¹⁰.

18. Enseña á tu hijo, no desesperes¹¹: mas no intentes llegar hasta matarlo¹².

1 Como sucede á los que atienden al adorno de ellas, y no á la gravedad y peso, que en sí encierran. Lo cual principalmente se ha de entender de las palabras de Dios en su Escritura. En el Hebréo se lee esto al fin del versículo precedente: *Buscará el pobre la palabra*, y no la hallará; esto es, reconendrá de su palabra y promesas á los que fueron sus amigos; pero esto será sin efecto. — 2 El hombre cuerdo y sensato.

3 Porque la felicidad y el bien del alma depende de la verdadera prudencia.

4 Sino solamente castigos y apremios. Ó tambien, porque la inquietud y agitacion continua en que vive, no le deja atender á las cosas, y sacar de ellas el fruto y gusto que se logra de meditarlas y reflexionarlas. Y sobre todo las delicias espirituales, que logra el sabio y amigo de Dios en el ejercicio de las obras de piedad, son ajenas, y están muy remotas del necio, imprudente y malvado; que todo eso significa la palabra *stultus*.

5 Disimulándolas, olvidándolas, y perdonándolas.

6 Una gotera, que no se repara, viene por último á arruinar toda la casa. Tal es la mujer rencillosa y pendenciera. MS. 3. *Barajosa*. Otros, *baragiega*.

7 Como un don señalado y singular. Esto hace ver, qué cosa tan rara es una mujer con estas calidades, y cuanto pura debe ser la intencion de los que abrazan el estado del matrimonio, y cuanto deben rogar al Señor, para que les dé su bendicion para saber escoger. Los LXX: *El Señor es quien da al hombre mujer de buena armonia*; y por no poderse guardar ordinariamente esta armonia y concordia entre consortes de diversa religion, prohibieron tales bodas los santos Padres. S. Ambrosio *in Luc. cap. xvi*.

8 De la pereza viene el adormecimiento; del adormecimiento, el ocio; del ocio, la pobreza; de la pobreza, la hambre; y de la hambre, todas las injusticias.

9 Porque Dios no nos manda sino lo que nos conduce á la salud y á la vida: por lo cual si lo despreciamos, venimos á caer en la muerte.

10 Da Dios á interés ó á usura; y ciertamente las ganancias serán correspondientes á su liberalidad. SAN BASILIO.

11 Mientras hay esperanza de enmienda; pero el castigo ha de ser con moderacion y prudencia, para corregirle, y no para matarle. Los LXX: *παίδευε υἱόν σου ὅπως γὰρ ἔσται εὐελπίς: εἰς δὲ ὕβριν μὴ ἐπαίρου τῆ ψυχῆ σου: castiga á tu hijo; porque así será de buenas esperanzas: mas no te llenes de cólera, y le castigues con exceso*. A lo que corresponde lo que dice S. PABLO, *Colos. iii, 21: Padres, no provoquéis á ira á vuestros hijos, para que no se hagan de ánimo apocado*. Es necesario el medio.

12 Apretándole tanto, ó poniéndole en términos de que caiga enfermo y muera.

19. Qui impatiens est, sustinebit damnum: et cum ruperit, aliud apponet.

20. Audi consilium, et suscipe disciplinam, ut sis sapiens in novissimis tuis.

21. Multae cogitationes in corde viri: voluntas autem Domini permanebit.

22. Homo indigens misericors est: et melior est pauper, quam vir mendax.

23. Timor Domini ad vitam: et in plenitudine commorabitur, absque visitatione pessima.

24. Abscondit piger manum suam sub ascella, nec ad os suum applicat eam.

25. Pestilente flagellato, stultus sapientior erit: si autem corripueris sapientem, intelliget disciplinam.

26. Qui affligit patrem, et fugat matrem, ignominiosus est et infelix.

27. Non cesses, fili, audire doctrinam, nec ignores sermones scientiae.

28. Testis iniquus deridet iudicium: et os impiorum devorat iniquitatem.

29. Parata sunt derisoribus iudicia: et mallei percipientes stultorum corporibus.

19. El que es impaciente, soportará el daño: y cuando lo quitare, añadirá otro¹.

20. Oye el consejo, y recibe la correccion, para que seas sabio en tus postrimerias.

21. En el corazon del hombre hay muchos pensamientos²: mas la voluntad del Señor permanecerá.

22. El hombre necesitado es misericordioso³: y mejor es el pobre, que el hombre mentiroso.

23. El temor del Señor es para vida⁴: y en hartura morará, sin la visita pésima⁵.

24. Esconde el perezoso su mano debajo del sobaco, y no la lleva á su boca.

25. Azotado el pestilencial⁶, el necio será mas sabio: mas si corrigieres al sabio, entenderá el aviso.

26. Quien aflige al padre, y ahuyenta á su madre, es infame é infeliz⁷.

27. No ceses, hijo, de oír la doctrina, y no ignores las palabras de ciencia⁸.

28. El testigo iniquo se burla del juicio⁹: y la boca de los impíos traga la iniquidad¹⁰.

29. Aparejados están los juicios para los burladores: y mazos¹¹ golpeadores para los cuerpos de los necios.

1 El impaciente, y que no se va á la mano en la ira, caerá en varios males, y escapando de uno, no se corregirá, sino que caerá en otro. Otros lo entienden del hijo, y traducen: *Y si robare, añadirá otro robo*. Pues el padre, que desespera de la enmienda de su hijo, y por esto deja de corregirle, soltándole la rienda; tendrá que sufrir los daños, que resultarán de su poca paciencia; porque este hijo, libre ya, y sin temor del castigo, cometerá un hurto, y á este añadirá otro y otro, y vendrá por último á parar en una horca. El Hebréo: *El muy iracundo lleve la pena; porque si le libras, todavía añadirás*, tendrás que volver á librarle, etc. Como si dijera: Mas vale que le dejes sufrir la pena, que él mismo se ha ganado y merecido por su ira; pues esto le podrá servir de escarmiento: de otro modo tu compasion le será nociva á él y á los otros.

2 Para llegar á conseguir un intento; pero no será mas de lo que Dios quiere: y así su único afan ha de ser el cumplir la voluntad del Señor.

3 Porque la experiencia de lo que padece, le enseña á ser compasivo. El Hebréo: *La benignidad del hombre es su codicia: mas el pobre mejor es que varon de mentira*. La liberalidad entre los mundanos viene á ser como un logro ó granjeria; dan poco para recibir ó ganar mucho; pero el pobre misericordioso es mas de estimar, que estos falsos bienhechores.

4 Tres géneros de bienes acompañan al temor de Dios; la vida, la plenitud de riquezas, y la exencion de todo mal, y de la seduccion del maligno.

5 Ó sin ser castigado. El Hebréo: *Y no será visitado de algun mal*. La *visita pésima* es la del pecado y del demonio.

6 Asi lo ejecutan los magistrados, para que escarmienten otros malos: mas para un hombre sabio y prudente basta un aviso, pues esto le servirá de medio poderoso para corregirse de aquellas faltas, que trae consigo la fragilidad humana.

7 El Hebréo: *El que despoja al padre, y ahuyenta á la madre, hijo es que causa vergüenza y deshonra*. Con sus disoluciones destruye la casa; por las cuales tiene á veces que abandonarla su pobre madre.

8 El Hebréo: *Cesa, hijo, de oír doctrina, que te haga desviar de las razones de la verdadera ciencia*. El sentido es el mismo que el de la Vulgata.

9 Del juicio recto, de la justicia, ó tambien de los tribunales.

10 Como el agua. *Bebe, como agua la maldad*. Job xv, 16.

11 Y los grandes golpes y suplicios, como leen los LXX, para castigar los cuerpos de los necios.

a Infrá xxvi, 15. — b Infrá xxi, 11.